

The dissertation presents primarily the text itself of part of *Itinerarium* (the first 31 chapters) in the form of a critical edition. It thus greatly eases the work of all future researchers in studying the work in the Latin original. The edition was acquired on the basis of a manuscript autograph, the property of the Franciscan Brothers Provenance in Prague kept in the National Library of the Czech Republic. The *Itinerarium* ranks amongst the most important works from a file of manuscript sources, the authors of which are members of the St. Wenceslas provenance of the order of lesser brothers of St. Francis, who were active during the course of the 18th century on missions in Egypt or Ethiopia and attained a prestigious standing in the mission hierarchy (Jakub Římař, Remedius Prutký, Kristián Schneider). Their works, which are of a various nature (itineraries, journals, collections of medical prescriptions, language dictionaries, liturgical manuals etc.), may be valuable sources for experts in a diverse range of fields: oriental studies, Egyptology, geography, history, linguistics, literary history etc. With regard to the fact that Prutký's literary work is unknown to the Czech reader and has been presented only thanks to the translation of two chapters acquired in the 1940s by Z. Kalista, it evidently became highly desirable to attach to the critical edition also a Czech translation with comments, the necessity and range of which Kalista noted. A local and nominal index is attached to the translation. The edition and translation are preceded by an introductory study within the scope of three chapters. The author did not include in this a customary overview of the hitherto state of research or a summary of the literature which Prutký's *Itinerarium* or the author himself engages with.